

Agreement
concerning
Restricted Access
to
Bachelor's and Master's Thesis

Between

University of Stavanger

.....
Student's name

.....
Date of birth

and

.....
Faculty supervisor

.....
Department

and

.....
Company name

.....
Company contact person

concerning bachelor or master thesis titled:

.....
.....

This is an unofficial translation. Where there are linguistic differences the Norwegian contract version is the official version and shall be used to settle disputes.

1 RIGHTS AND PUBLISHING

- 1.1 Students own the copyright to their theses (cf. Copyright Act of May 12, 1961, no. 2, § 2). Students have the right to publish their results in scientific journals, seminars, conferences, popular articles, etc. However, the students must credit the company and UiS in their resitations. Restrictions concerning this right must be stated in this agreement (cf. 1.3).
- 1.2 The thesis with all addenda (drawings, models, instruments, cd, etc) handed in for evaluation is the property of the UiS. It may be used without compensation by UiS for purposes of teaching and research. In such cases UiS must credit the student(s) (cf. Copyright Act § 3) and the contribution of company.
- 1.3 Theses that have been handed in, will normally be open to the public. Upon application from the company the UiS can delay publication for two years, maximum five years. Applications concerning restricted access should normally be received by the department when the topic for the thesis is chosen. If the need for restricted access should unfold at a later time, an application concerning restricted access must be delivered no later than 14 days before the deadline. Restricted access up to two years is decided by the Head of Department on the recommendation from the supervisor. Applications beyond this are decided by the dean. It must be made plausible in the application the significant adverse effect of publication.
- 1.4 Objection against restricted access and rejection of the same will be dealt with according to the Civil Service Administration Act regulations concerning resolutions.
- 1.5 The thesis has been given restricted access for years

After restricted access has been accorded, the student(s) and UiS must observe confidentiality during the period the thesis has been given classified status.

The requirement of classification does not apply to information

- a) that was available when the thesis was handed in
- b) was known by UiS or the student at the time
- c) was legally received from a third party without any agreement of confidentiality
- d) was developed by UiS independently of received information
- e) that UiS as a public institution has a duty to relinquish
- f) that, because of elapsed time or other factors, it is evident that the reasons for upholding classification are no longer present.

2 **DISPUTES**

Disagreement concerning the interpretation of this agreement or situations that arise from the same, will be tried to solve by negotiations. If agreement is not achieved within 1 – one – month after negotiations have been requested, the dispute will be settled by arbitration in Norway according to the Arbitration Act of 14.05.2004. Stavanger Municipal Court will be the guardian court of law if the parties cannot reach agreement about another court. If nothing else is stated in special conditions, Norwegian law remains the basis for the solution of disputes. That a dispute is up for arbitration, does not exempt the parties from fulfilling their obligations according to the contract.

3 AGREEMENT FORM AND SIGNATURES

Note: An application must be attached to the agreement in which it must be made plausible that publication will do considerable harm, according to no. 1.3. This agreement has been signed in three copies, of which the student(s) and the company receive one copy each.

For the student(s):

Name: Name: Name:
 Signature:..... Signature:..... Signature:.....

For the company:

Name:
 Title:
 Place Date
 Signature:

Stavanger,

Date

For UiS:
signature Head of department/Dean

Name (capital letters):

*(Note: When the thesis has been given **classified** status for two years, the **Head of department** can sign the agreement. When the thesis has given classification beyond that period, the **Dean** must sign the agreement.)*